

# KASHIMA SOCCER STADIUM

Since  
1992





これまでも、これからも。

1993年、鹿島アントラーズ・エフ・シーのホームスタジアムとして誕生したカシマサッカースタジアム。  
日本初の屋根つきサッカー専用スタジアムとして大きな注目を集め、  
アントラーズの躍進とともに、「聖地」と呼ばれるほどサポーターに愛されるスタジアムになった。  
2002年のワールドカップでは開催地の1つとなり、世界に「IBARAKI」「KASHIMA」の名を発信。  
鹿島アントラーズはJリーグの強豪チームへと成長し、数々の名勝負をこのピッチで繰り広げてきた。  
2007年には劇的な逆転優勝で10冠を達成。スタジアムは歓喜に包まれた。  
夢と感動が生まれるフィールド、カシマサッカースタジアム。  
これまでも、これからも。

Kashima Stadium was introduced to the world in 1993 as the home of Kashima Antlers F.C. Attracting high levels of interest from the public as the first ever soccer-exclusive stadium to incorporate a roof, in Japan. Following the club's success and development, the venue was loved and became known as the "Sanctuary" amongst supporters. The stadium was one of the venues used for 2002 World Cup and, through this, promoted the names of "IBARAKI" and "KASHIMA" to the rest of the world. Since its formation, Kashima Antlers have steadily progressed to one of the powerhouses of J-league and the ground has played host to a string of nail-biting thrillers on the pitch. In 2007, Kashima won its 10th domestic title by dramatic comeback and the stadium was filled with euphoria. Kashima Stadium, a field where dreams and emotions are born. Now and forever.



# 夢と感動の舞台

## 鹿島アントラーズ・エフ・シーが指定管理者に

2006年、カシマサッカースタジアムの指定管理者制度に基づき鹿島アントラーズ・エフ・シーが管理者として指定された。アントラーズは「THE DREAMS BOX.」というテーマと、サッカーの枠を越えたスタジアム活用のコンセプトを発表。スタジアム内にスポーツクラブ「カシマウェルネスプラザ」を開設するなど、カシマサッカースタジアムを中心とした地域活性化に取り組んでいる。

In 2006, Kashima Antlers were selected as a designated manager of Kashima Stadium. Antlers announced "DREAMS BOX" concept as a general theme for the venue and revealed its aspiration to utilize the stadium far beyond its football use. Wellness Plaza was established within the stadium with a view to promote local revitalisation centred around Kashima Stadium.



# History & Glory

【カシマサッカーミュージアム】 KASHIMA SOCCER MUSEUM



スタジアムの歴史、アントラーズの栄光が  
刻み込まれた夢の空間

サッカーに関する新聞切り抜き、  
雑誌を保管。調べものに最適!

All football related stories from Newspapers and  
magazines are filed and stored here. Brilliant for  
research.



ライブラリー  
**LIBRARY**

アントラーズゾーン  
**ANTLERS  
ZONE**



"FOOTBALL DREAM"を追い続ける  
アントラーズの軌跡

In search of "Football Dream", following the tracks of Antlers.

茨城、カシマが燃えた、  
あの感動がよみがえる!

Ibaraki and Kashima erupted with passion.  
Relive the excitement of World Cup.



ワールドカップゾーン  
**WORLD  
CUP  
ZONE**

パネル展示室  
**PANEL  
ROOM**

アントラーズの思い出に  
残る名場面をパネル展示

Panel exhibition showcasing some of  
the great moments and memories  
from Antlers' past.



名場面、名勝負を  
迫力の大画面、サラウンド音響で  
Great scenes and moments of inspirations from  
the past on a powerful super-sized screen and  
surround sound system

ドリームシート  
**DREAM  
SEAT**



トロフィーケース  
**TROPHY  
CASE**

アントラーズ栄光の象徴。トロフィーの輝きは永遠に  
Symbol of Antlers' glory. The shine of the trophy will never be lost in time.



2004年4月にカシマサッカースタジアム内にオープンしたカシマサッカーミュージアム。2002FIFAワールドカップ™や  
鹿島アントラーズの貴重な展示物を中心に、カシマサッカースタジアムの歴史に触れることができる。Jリーグでも数少ない施設。

KASHIMA SOCCER MUSEUM, integrated into Kashima Soccer Stadium, was introduced in April 2004.

Memorabilia of great value are on display and the museum provides opportunity for people to touch and be part of the history of Kashima Soccer Stadium.



入館料 大人:300円 小中学生:100円(税込) 記念バス付き

Admission Fees: Adult 300Yen / Children (aged 6-15) 100Yen / Includes tax and free commemorative pass

休館日 毎週月曜日、および祝日の翌日(月曜日が祝日の場合は開館しています)

The museum is closed on Mondays (except on public holidays), and any days after public holiday

開館時間 10:00~16:00 ※試合開催日など、スタジアム使用日は開館時間が異なります。

Opening hours: 10:00~16:00 (except on match days)

TEL.0299-84-1155 FAX.0299-84-1010

# Main stand rooms and facilities

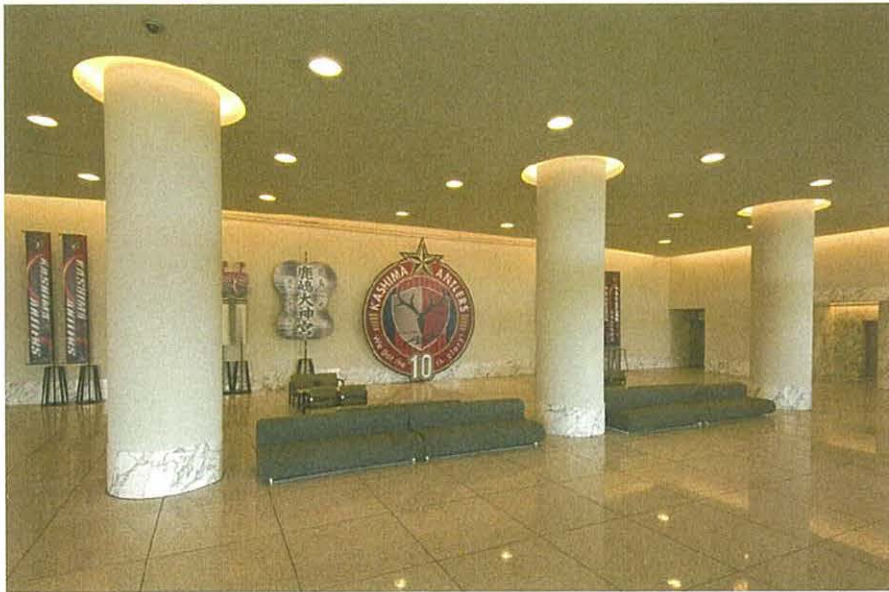
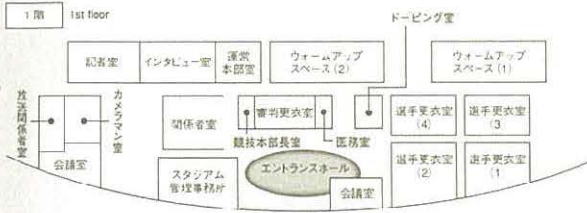
[メインスタンド諸室]

## 1st Floor

1階

### [1階] インタビュー室

1st Floor Interview Room



### [1階] エントランスホール

1st Floor Entrance Hall



選手更衣室(2)

### [1階] 選手更衣室

1st Floor Changing room



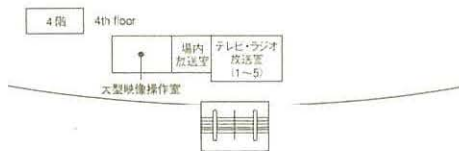
ウォームアップスペース(2)

### [1階] ウォームアップスペース

1st Floor Warm-up Space

## 4th Floor

4階



### [4階] 大型映像操作室

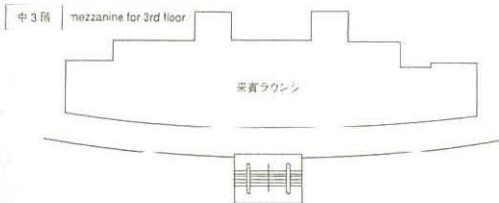
4th Floor Large-scale Image Operation Room



### [4階] 場内放送室

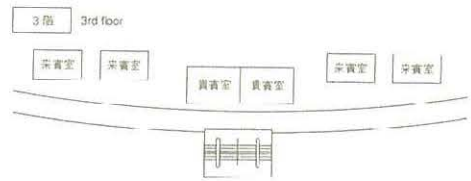
4th Floor Stadium announcement (Public Address system) room

## mezzanine for 3rd Floor 中3階



[中3階] 来賓ラウンジ  
Mezzanine for 3rd Floor Lounge

## 3rd Floor 3階



[3階] 貴賓室  
3rd Floor Distinguished Guest Room



[3階] 来賓室  
3rd Floor Guest Room



[3階] バックスタンド SUITE BOX  
3rd Floor Suite Box

# Technology

【最新技術&設備】

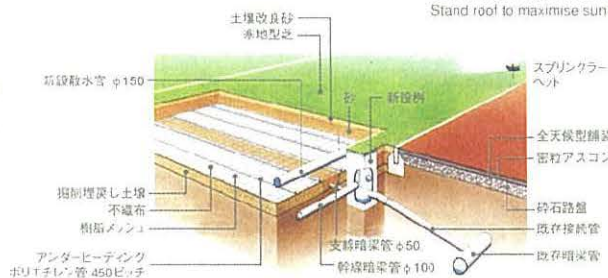
カシマサッカースタジアムの最大の誇りである常緑の天然芝フィールド。完璧なコンディションを創り上げるため、フィールドを全面的に改修し最新の管理システムを導入。

Natural evergreen turf is the pride and joy of Kashima Stadium. The playing surface underwent a complete overhaul and a new state-of-the-art management system was introduced to maintain a perfect pitch condition.



Jリーグ公式戦使用スタジアムとしては国内で初めて、フィールド内に散水設備としてスプリンクラーを設置。

Kashima Stadium was the first official J-league venue to introduce pop up sprinklers to water the playing surface



巨大化したスタジアムにおいても、常緑芝を維持するために不可欠な日照を最大限に確保するため、南側の屋根膜には透明なポリカーボネイト板を採用。

Sunlight is an indispensable element in maintaining evergreen turf. Transparent Polycarbonate sheets were used specifically for the South Stand roof to maximise sun exposure for the pitch.

冬季においても常に鮮やかな緑色の天然芝を維持するため、地温コントロール設備としてアンダーヒーティング方式を採用。

To ensure the vivid green colours of natural turf are maintained during the winter period under soil heating was installed as an integral part of the ground temperature control system

# Stadium Facility 【設備】

サッカー専用スタジアムでしか味わうことのできないスタンドとフィールドとの一体感。迫力あるプレーを間近で、しかもゆったりと観戦することができるよう、カシマサッカースタジアムでは観戦者の快適性を高める配慮を随所に施している。

A sense of unity between the stand and the pitch is something that can only be experienced at an exclusive football stadium. At Kashima Soccer Stadium powerful on-field performances are delivered closer to spectators and various ideas are incorporated to maximise viewing comfort.

迫力の試合観戦

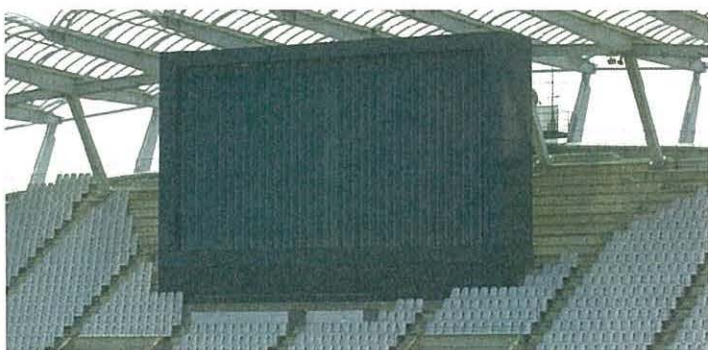
## 「2層式スタンド」

Powerful viewing experience "2 Tier Stand"



観戦席は全席背もたれ付の完全独立シート。スタンド傾斜は1層が29度、2層が33度と、スタンドのどこからでも観戦しやすいように配慮されている。

All spectator seats are independent and have back-rests. The angle of inclination is 29° for Tier 1 and 33° for Tier 2 and it is designed to give an unrestricted view from anywhere on the 4 stands.



## 華麗なプレーを再現 「大型映像」

Beautiful game revived on "Big screen"

迫力あるクリアな映像でプレーを再現できる大型映像画面を設置。  
The big screen was set up to show replays with power and clarity.

## 熱き想いの結晶「メモリアルタイル」 "Memorial tile" 2002 FIFA WORLD CUP™

カシマサッカースタジアムでの2002FIFAワールドカップ™開催記念とした「メモリアルタイル」。茨城県の伝統工芸品である「笠間焼」で造られ、多くの県民やサッカーファンの方々の熱き思いが込められたタイルがスタジアムを彩っている。

"Memorial Tile" commemorates Kashima Soccer Stadium's participation in 2002 FIFA World Cup. Tiles used to decorate the wall are "Kasame-yaki" a traditional craft (Pottery) of Ibaraki Prefecture, and are filled with emotions of citizens at Ibaraki and soccer fans.



# Data

## 【施設の概要】 Facility Statistics



敷地面積	10.7ha Gross area: 10.7ha
建築面積	30,449m <sup>2</sup> Building area: 30449m <sup>2</sup>
延床面積	85,019m <sup>2</sup> Total surface area: 85019m <sup>2</sup>
規模・構造	鉄筋コンクリート造+鉄骨鉄筋コンクリート造+鉄骨造地上6階建て(最高高さ49.5m) Scale and Structure Reinforced concrete + Steel Reinforced concrete 6 tier structure. Maximum height 49.5m
収容人数	40,728人 うち車椅子席140席 Capacity: 40,728 (including 140 Wheelchair Seats)
観客席	2層式スタンド(全席背もたれ付独立シート) Spectator seating area: 2 tier stand (all individual seats with back rest)
屋根構造	テフロン膜構造一部ポリカーボネイト版(観客席の2/3を覆う) Roof structure: Teflon membrane structure combined with Polycarbonate roofing sheets (covers 2/3 of seating)
付帯設備	大型映像画面(8.6m×15m、700インチ相当)、電光掲示板、1500ルクス夜間照明、 エスカレータ(2基)、身体障害者用エレベータ(2基) Other facilities: Large screen (8.6x15m, equivalent to 700-inch), Electronic score board, 1500 lux floodlights, 2 escalators, 2 elevators for disabled
フィールド	115m×78m天然芝(芝種:ケンタッキ ブルーグラス)/フィールド内スプリンクラー/ 地温コントロールシステム(アンダーヒーティング) Pitch: 115x78m <sup>2</sup> natural turf (type of turf: Kentucky Bluegrass), Pop-up sprinklers, Ground temperature control system (Under soil heating)
公営駐車場	2,700台 Public Parking: 2700 spaces
竣工	平成13年(2001)年5月15日 Completion date: May 15 2001

# Access

## 【交通アクセス】 Transport

